

# LIEFER- UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

## ALLGEMEINES

Allen unseren Lieferungen liegen die nachfolgenden Liefer- und Zahlungsbedingungen der Marquardt GmbH oder einem mit der Marquardt GmbH i.S.v. § 15 AktG verbundenen Unternehmen (im Folgenden: „Marquardt“) zugrunde; ergänzend gelten die Allgemeinen Lieferbedingungen für Erzeugnisse und Leistungen der deutschen Elektroindustrie (ZVEI) mit der Ergänzungsklausel über den erweiterten Eigentumsvorbehalt in der jeweils gültigen Fassung sowie das Recht des Landes von dem aus die Lieferung erfolgt. Jede abweichende Vereinbarung bedarf unserer ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung.

## ANGEBOT

Unsere Angebote sind freibleibend. Der Vertrag kommt erst durch unsere schriftliche Auftragsbestätigung oder durch Ausführung des Auftrages zustande.

## PREISE

Unsere Preise verstehen sich netto in EURO (EUR), ausschließlich Mehrwertsteuer, für Lieferung ab Werk, ohne Verpackung. Berechnet werden die am Tage der Lieferung gültigen Preise.

## AUFTRAGSBESTÄTIGUNG

Auftragsänderungen bedürfen unserer schriftlichen Zustimmung. Bei Auftragsrücktritt gehen alle uns im Zusammenhang mit dem Auftrag entstandenen Kosten zu Lasten des Bestellers.

## LIEFERMENGE

Wir liefern ausschließlich in von uns festgelegten Verpackungseinheiten. Bei kundenspezifischen Produkten behalten wir uns aus fertigungstechnischen Gründen Über- bzw. Unterlieferungen bis zu 10% der bestellten bzw. bestätigten Liefermenge vor. Teillieferungen sind grundsätzlich zulässig. Teillabrufe mit einem Warenwert unter EUR 500,- erfolgen pro Position zu dem der jeweiligen Liefermenge entsprechenden Staffelpreis. Aufträge bis zu einem Warenwert von EUR 500,- werden aus Kostengründen sofort ab Lager geliefert, sofern die Ware vorrätig ist.

## LIEFERTERMINE

Liefertermine werden nach bestem Ermessen angegeben. Sie sind nur dann verbindlich, wenn sie von uns ausdrücklich als verbindlich oder in gleichbedeutender Weise bezeichnet sind. Werden wir an der rechtzeitigen Vertragserfüllung durch Beschaffungs-Fabrikations- oder Lieferstörungen – bei uns oder unseren Zulieferanten behindert, z.B. durch Energiemangel, Materialbeschaffungsschwierigkeiten, Verkehrsstörungen, Streik, Aussperrung oder den Eintritt unvorhersehbarer Ereignisse, so verlängert sich die Frist angemessen. Schadensersatzansprüche des Bestellers wegen Verzögerung der Lieferung als auch Schadensersatzansprüche statt der Leistung sind stets auf die Höhe des vorhersehbaren Schadens begrenzt.

Wir haften im Fall gewöhnlicher Fahrlässigkeit nicht für Folgeschäden der verspäteten oder ausbleibenden Lieferung, insbesondere nicht für einen entgangenen Gewinn des Bestellers oder sonstige Produktionsausfallkosten.

## VERPACKUNG UND VERSAND

Die Verpackung erfolgt nach fach- und handelsüblichen Gesichtspunkten. Einweg-Verpackung wird nicht zurückgenommen. Mehrweg-Verpackung wird vom Besteller auf dessen Kosten an Marquardt zurückgesendet. Für den Versand wählen wir die günstigste Versandart, sofern keine andere Vereinbarung getroffen ist.

## GEFAHRENÜBERGANG

Die Gefahr geht auf den Besteller über, sobald die Ware unser Werk oder unser Lager verlässt. Alle Sendungen, einschließlich etwaiger Rücksendungen, reisen auf Gefahr des Bestellers.

## RÜCKSENDUNGEN UND GUTSCHRIFTEN

Rücksendungen dürfen nur mit unserem Einverständnis vorgenommen werden. Eine Gutschriftserteilung ist bei einem Warenwert unter EUR 100,- aus Kostengründen nicht möglich. Für das notwendige Prüfen und Neuverpacken der Ware zum Schutze des nächsten Bestellers müssen 15% des Warenwertes, mindestens aber EUR 100,- einbehalten werden. Kundenspezifische Produkte können nicht zurückgenommen werden.

## ZAHLUNGSBEDINGUNGEN, VERZUG

Zahlungen sind zu leisten innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum ohne Abzug. Bankspesen im Land der Zahlung gehen zu Lasten des Bestellers. Wechsel werden nur speisenfrei und nach besonderer Vereinbarung angenommen. Wir behalten uns das Recht vor, Sicherheit oder Vorauszahlung zu verlangen. Wird dem nicht entsprochen, können wir die Lieferung verweigern. Der Besteller wird von seiner Abnahmepflicht jedoch nicht entbunden. Kommt der Besteller in Zahlungsverzug, so sind wir berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von mind. 9% über dem jeweiligen Basiszinssatz p.a. zu fordern.

## EIGENTUMSVORBEHALT

Die gelieferten Waren bleiben bis zur Erfüllung sämtlicher uns zustehender Forderungen unser Eigentum. Bei Verbindung mit anderen Teilen erlangen wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes unserer Teile zu dem der anderen Teile. Bereits jetzt gilt als vereinbart, dass durch etwaigen Weiterverkauf unseres Eigentums entstandene Forderungen an uns abgetreten sind.

## SACHMÄNGEL, HAFTUNG

a) Sachmängel  
Unsere Lieferungen sind nach Empfang auf ihre Vertragsgemäßheit zu überprüfen. Minder- oder Falschlieferungen sowie etwaige Mängel

können nur innerhalb von 14 Tage nach Empfang der Ware oder bei verborgenen Mängeln spätestens 14 Tage nach Entdeckung des Mangels schriftlich beanstandet werden. Bei Versäumung dieser Rügefrist können Sachmängelansprüche nicht mehr geltend gemacht werden.

Sachmängelansprüche verjähren in 12 Monaten, gerechnet vom Tage des Gefahrenübergangs. Von der verkürzten Verjährungsfrist ausgenommen sind Schadensersatzansprüche wegen der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit oder aufgrund von grob fahrlässig oder vorsätzlich verursachten Schäden. Für diese gilt die gesetzliche Verjährungsfrist. Zu Recht beanstandete Ware ist von uns innerhalb angemessener Frist nach unserer Wahl kostenlos zu ersetzen oder nachzubessern (Nacherfüllung). Wenn die Nacherfüllung scheitert oder unmöglich ist, kann der Besteller vom Vertrag zurückzutreten oder die Vergütung mindern. Darüber hinaus gehende Kosten im Zusammenhang mit der erweiterten Nacherfüllung im Sinne des § 439 Abs. 3 BGB werden dem Grunde und der Höhe nach nur im Rahmen des Absatzes (b) ersetzt.

## b) Haftung

Wir haften sowohl für direkte als auch für indirekte Schäden nur soweit uns Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt. Die Haftungsbeschränkung in Satz 1 gilt nicht für Ansprüche aus dem Produkthaftungsgesetz, bei Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit, bei Übernahme einer Garantie oder eines Beschaffungsrisikos sowie für die Verletzung von wesentlichen Vertragspflichten (sog. Kardinalpflichten). Dies sind solche Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertraut und vertrauen darf.

## BESCHAFFENHEIT DER WARE

Die Beschreibungen unserer Produkte sind lediglich Beschaffenheitsangaben und stellen in keiner Weise eine Garantie für die Beschaffenheit oder Haltbarkeit der Ware dar. Eine Garantie liegt nur dann vor, wenn dies ausdrücklich erklärt wird.

## WERKZEUGE

Werkzeuge, die zur Herstellung unserer Produkte angefertigt werden, bleiben auch dann unser Eigentum, wenn der Besteller sich an den Kosten beteiligt.

## ERFÜLLUNGORT UND GERICHTSSTAND

Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung sowie Gerichtsstand sind der jeweilige Geschäftssitz des Werks von dem aus die Lieferung erfolgt.

## ÄNDERUNGEN

Technische Änderungen und Verbesserungen an unseren Erzeugnissen behalten wir uns vor.

## WIRKSAMKEIT

Sollte eine der vorstehenden Bedingungen unwirksam sein oder werden, wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bedingungen nicht berührt.  
January 2018

# CONDITIONS OF DELIVERY AND PAYMENT

## GENERAL

All our deliveries are made subject to the following conditions of delivery and payment of the Marquardt GmbH or companies connected to Marquardt GmbH according to § 15 AktG (hereinafter referred to as "Marquardt"); the respectively valid edition of the General Conditions for the Supply of Products and Services of the German Electrical and Electronics Industry (ZVEI) with the supplementary clause on extended title of retention as well as the law of the country from where the deliveries occur. Any agreement divergent from the above conditions requires our express written approval.

## OFFERS

Our offers are not binding. The contract does not become conclusive until after written confirmation or execution of the order.

## PRICES

Our prices shall be net prices in EURO (EUR), and shall exclude VAT, for delivery ex-factory, without packaging. The prices valid on the day of delivery will be charged.

## ORDER MODIFICATIONS

Order modifications require our written consent. The purchaser shall bear all costs incurred by us in the case of order cancellations.

## DELIVERY QUANTITIES

We deliver only in the specified packaging units. For customised products we reserve the right to deliver 10% more or less of the ordered or confirmed amount due to production engineering reasons. Partial deliveries are permissible. Partial order calls with a value below EUR 500,- are made per item at the graduated price corresponding to the respective delivery quantity. Orders up to a value of EUR 500,- are delivered immediately ex-warehouse for cost reasons, provided we have the goods on stock.

## DELIVERY DATES

Delivery dates are stated according to our best estimations. They are only binding if expressly stated as such. The delivery time will be extended by a reasonable amount if we are prevented from delivering on time by problems in procurement production or delivery for us or our suppliers due, for example, to energy shortages, difficulties in procuring materials, traffic holdups, strikes, lockouts or other unforeseeable events. Purchaser's claims for damages due to delay in delivery as well as claims for damages in lieu of performance shall always be limited to the amount of damage foreseeable.

In case of ordinary negligence we are not liable for consequential damage of the delayed or failed delivery, especially not for a purchaser's loss of profit or any other costs resulting from production loss.

## PACKAGING AND SHIPMENT

All goods shall be packaged according to normal trade procedures. Disposable packaging shall not be taken back. Reusable packaging shall be returned to Marquardt by the purchaser at his cost. We shall always choose the cheapest type of shipment providing no other agreement has been made.

## TRANSFER OF RISK

The risk shall pass to the purchaser as soon as the goods leave our factory or warehouse. All shipments, including return shipments, travel at the purchaser's risk.

## RETURN SHIPMENTS AND CREDITS

Shipments may only be returned with our consent. For cost reasons, it is not possible to issue a credit note for orders of less than EUR 100,-. We will retain 15 % of the value of the goods, but at least EUR 100,- for inspection and repackaging of the goods to protect the next purchaser's interests. Customised products cannot be taken back.

## CONDITIONS OF PAYMENT, DEFAULT

Payments must be made within 30 days net after date of invoice. All bank charges in the country of payment will be paid by the purchaser. Bills of exchange will only be accepted without charges and on special agreement. We reserve the right to ask for securities or pre-payment. Delivery may be refused, if these requests are not granted. The purchaser is not released from his obligation to accept delivery. If the purchaser makes default in payment, we are entitled to request interest for default amounting to at least 9% above the respective basic interest rate.

## RETENTION OF TITLE

The delivered goods shall remain our property until each and every claim has been duly satisfied. In connection with other parts we will acquire a share in the new product in the ratio of the value of our parts to the value of the other parts. It can already be considered agreed that any claims ensuing from resale of our property will be assigned to us.

## DEFECTS, LIABILITY

a) Defects  
Our deliveries shall be checked on receipt, whether they conform to the contract. Short or false deliveries and any defects must be reported to us in writing within 14 days after receiving the goods or at the latest 14 days after discovering the defect in the case of latent defects. Failure to

meet this defect notification may void the purchaser's rights resulting from breach of warranty against defects.

This purchaser's rights resulting from breach of warranty against defects are statute-barred after 12 months from the date of transfer of risk. The shortened period of limitation shall exclude any claims for damages resulting from injury to life, limb or health or for damages caused by intent or gross negligence. These cases shall be ruled by the statutory period of limitation. Justifiably rejected goods will be replaced or repaired at our discretion free of charge within a reasonable period (subsequent fulfilment). The purchaser can withdraw from the contract or reduce the purchase price, if subsequent fulfilment fails or is impossible. Any additional costs relating to the extended subsequent fulfilment within the meaning of § 439 para. 3 BGB (German Civil Code) shall only be reimbursed in terms of reason and amount within the scope of paragraph b).

## b) Liability

We shall only be liable for direct and indirect damages to the extent that we have acted with intent or gross negligence. The limitation on liability as defined in sentence 1 shall not apply to claims under the Product Liability Act, claims resulting from injury to life, limb or health, from assumption of a warranty or procurement risk and from infringing major contractual rights or duties. These so-called material contractual obligations are such obligations the fulfilment of which enables proper execution of the contract and the observance of which the contracting party can usually expect.

## CONDITION OF GOODS

The descriptions of our goods only inform on their condition and are in no way a guarantee for their condition. Guarantee is only given if this has been declared expressly.

## TOOLS

Tools constructed for manufacturing our products shall remain our property even if the customer has had a share in the costs.

## PLACE OF FULFILMENT AND JURISDICTION

Place of fulfilment for delivery and payment as well as jurisdiction are the respective business location from where the deliveries occur.

## MODIFICATIONS

We reserve the right to make technical modifications and improvements to our products.

## PARTIAL INVALIDITY

The invalidity or incompleteness of any one of the aforesaid conditions shall not affect the validity or enforceability of the remaining conditions.  
January 2018